

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

24 JANUARI 1975.

BEGROTING

van het Ministerie van Financiën
voor het begrotingsjaar 1975.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II).

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Financiën voor
het begrotingsjaar 1975 worden kredieten geopend ten be-
drage van :

(In miljoenen frank.)

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975.

24 JANVIER 1975.

BUDGET

du Ministère des Finances
pour l'année budgétaire 1975.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).

Article 1.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Finances
afférentes à l'année budgétaire 1975 des crédits s'élevant aux
montants ci-après :

(En millions de francs.)

	Niet-gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten <i>Crédits dissociés</i>		
		Vastleggings- kredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings- kredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>	
Lopende uitgaven (Titel I)	21 163,6	—	—	Dépenses courantes (Titre I).
Kapitaaluitgaven (Titel II)	11 278,5	6,0	6,0	Dépenses de capital (Titre II).
Totaal	32 442,1	6,0	6,0	Total.

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II
van de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

5-XXII (1974-1975) :

- N° 1 : Begroting.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

22 en 23 januari 1975.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk 5-XXII (1974-1975) n° 1 van de Senaat
toegevoegd.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau ⁽²⁾
annexé à la présente loi.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

5-XXII (1974-1975) :

- N° 1 : Budget.
- N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

22 et 23 janvier 1975.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document 5-XXII (1974-1975) n° 1 du
Sénat.

Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.

Art. 2.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank toegestaan worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. De buitengewone rekenplichtigen van de directie voor grote opmetingen en algemene plans van de Administratie van het Kadaster mogen evenwel geldvoorschotten bekomen tot een maximumbedrag van 7 000 000 frank.

Door middel van deze voorschotten, mogen de buitengewone rekenplichtigen van de buitendiensten van het Departement alle dienstkosten betalen beneden de 10 000 frank, alsmede de vergoedingen van alle aard welke bij aanrekening op de begroting zullen verleend worden.

Wat de buitengewone rekenplichtige van het Departement betreft, belast met de betaling van de voorschotten op zendingskosten in het buitenland, toelating wordt hem gegeven aan de ambtenaren belast met een zending in het buitenland de nodige voorschotten te verlenen, zelfs indien deze voorschotten meer dan 10 000 frank bedragen.

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de Minister van Financiën achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 4 000 000 frank, die later zullen verantwoord worden, toestaan aan de rekenplichtige van de sociale dienst die belast is met de vereffening van hulp-gelden en toelagen van sociale aard.

Hetzelfde geldt voor de toelagen ten bate van de culturele en sportkringen onder het personeel van het Departement van Financiën opgericht.

Art. 4.

Bij toepassing van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de Minister van Financiën aan het Kledingsfonds van het douanepersoneel, belast met het beheer der uniformvergoedingen en bedoeld bij artikel 12.10 van de begroting van het Ministerie van Financiën, een kredietopening toestaan van 65 806 000 frank.

Art. 5.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd provisies te verlenen aan de advocaten, experts en gerechts-deurwaarders die voor rekening van zijn Departement optreden.

Art. 6.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafenis-kosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 7.

Voor de vereffening in speciën van het gedeelte beneden 1 000 frank van de vergoedingen toegekend in het raam van de wet van 14 april 1965, houdende regeling van een finan-

Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 3 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Toutefois, les comptables extraordinaires de la direction des grands levers et plans généraux de l'Administration du Cadastre pourront disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 7 000 000 de francs.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires des services extérieurs du Département sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 10 000 francs, ainsi que les indemnités de toute nature allouées sur le budget.

Quant au comptable extraordinaire du Département chargé du paiement des avances sur frais de mission à l'étranger, autorisation lui est donnée de consentir aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 10 000 francs.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 4 000 000 de francs, dont il sera justifié ultérieurement.

Il en est de même pour les allocations en faveur des cercles culturels et sportifs, créés parmi le personnel du Département des Finances.

Art. 4.

Par application de l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir à la Masse d'habillement du personnel de la douane, chargée de la gestion des indemnités d'uniforme visée à l'article 12.10 du budget du Ministère des Finances, une ouverture de crédit de 65 806 000 francs.

Art. 5.

Le Ministre des Finances est autorisé à accorder des provisions aux avocats, experts et huissiers de justice qui interviennent pour compte de son Département.

Art. 6.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 7.

Pour la liquidation en espèces de la partie inférieure à 1 000 francs des indemnités allouées dans le cadre de la loi du 14 avril 1965, organisant une intervention financière de

ciële Staatstegemoetkoming wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Zaïre tot de onafhankelijkheid, zal de Staat een jaarlijkse dotatie, aangepast aan de werkelijke behoeften van elk jaar, ter beschikking stellen van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

Art. 8.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie III, van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde titel door middel van een koninklijk besluit.

Art. 9.

Het provisioneel krediet, uitgetrokken onder het artikel 01.02 van sectie III, van Titel I, van deze begroting mag worden verdeeld volgens de behoeften van de betrokken departementen en instellingen, door middel van koninklijke besluiten.

Bijzondere bepalingen betreffende de kapitaaluitgaven.

Art. 10.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder de Titel II van deze wet, met uitzondering van de artikels 52.03, 56.01, 57.01, 74.01, 74.02, 74.03, 74.04, 74.05 en 82.01 naar het volgende jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Art. 11.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel ⁽¹⁾ gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 81 545 973 000 frank voor de ontvangsten en op 84 593 889 000 frank voor de uitgaven.

Art. 12.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel ⁽¹⁾ gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan *Stuk 5-XXII (1974-1975) n° 1 van de Senaat* toegevoegd.

l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Zaïre à l'indépendance, l'Etat mettra à la disposition de la Caisse autonome des dommages de guerre, une dotation annuelle adaptée aux besoins réels de chaque année.

Art. 8.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section III du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins, par voie d'arrêté royal, entre les articles appropriés du même Titre.

Art. 9.

Le crédit provisionnel, inscrit à l'article 01.02 de la section III, du Titre I, du présent budget peut être réparti selon les besoins propres des départements et organismes concernés, par voie d'arrêtés royaux.

Dispositions particulières relatives aux dépenses de capital.

Art. 10.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi — à l'exception des articles 52.03, 56.01, 57.01, 74.01, 74.02, 74.03, 74.04, 74.05 et 82.01 — peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Section particulière (Titre IV).

Art. 11.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau ⁽¹⁾ joint à la présente loi, sont évaluées à 81 545 973 000 francs pour les recettes et à 84 593 889 000 francs pour les dépenses.

Art. 12.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau ⁽¹⁾ joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au *Document 5-XXII (1974-1975) n° 1 du Sénat*.

Art. 13.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen, wanneer de rekening van het fonds dat het voorwerp uitmaakt van artikel 600.2.A van Titel IV van de tabel ⁽¹⁾, zich in een debettoestand zal bevinden.

Art. 14.

De op artikel 600.2.A aan te rekenen uitgaven mogen geregeld worden door middel van ordonnantiën van kredietopening wat ook het bedrag ervan zij.

Art. 15.

Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën.

Art. 16.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te staan wanneer de verrichtingen in verband met artikel 831.17.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Geldsommen die door de Centrale Dienst der vaste uitgaven zijn gedeponereerd voor rekening van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid — Bijdragen Ziekteverzekering — een debettoestand van de rekening veroorzaken.

Dezelfde machtiging wordt toegestaan wat betreft de verrichtingen in verband met artikel 831.18.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Fondsen die door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven zijn gedeponereerd voor rekening van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid — Bijdragen Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

Art. 17.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekening van het fonds dat het voorwerp vormt van artikel 660.5.B, zich in een debettoestand zal bevinden.

Brussel, 23 januari 1975.

De Voorzitter van de Senaat,

P. HARMEL.

De Secretarissen, | Les Secrétaires,

A. BOGAERTS.

J. DE SERANNO.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan *Stuk 5-XXII (1974-1975) n° 1 van de Senaat* toegevoegd.

Art. 13.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 600.2.A du Titre IV du tableau ⁽¹⁾ se trouvera en position débitrice.

Art. 14.

Les dépenses imputables à charge de l'article 600.2.A peuvent être liquidées par des ordonnances d'ouverture de crédits quel qu'en soit le montant.

Art. 15.

Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.

Art. 16.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à l'article 831.17.B de la section « Opérations de Trésorerie » — Fonds déposés par le Service central des dépenses fixes pour le compte de l'Office national de Sécurité sociale — Cotisations Assurance-Maladie — créent une position débitrice de ce compte.

La même autorisation est accordée en ce qui concerne les opérations relatives à l'article 831.18.B de la section « Opérations de Trésorerie » — Fonds déposés par le Service central des dépenses fixes pour le compte de l'Office national de Sécurité sociale — Cotisations Office national de Sécurité sociale.

Art. 17.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 660.5.B se trouvera en position débitrice.

Bruxelles, le 23 janvier 1975.

Le Président du Sénat,

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au *Document 5-XXII (1974-1975) n° 1 du Sénat*.